



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 31 mars 2015
(OR. en)

7603/15

COPEN 83
EUROJUST 69
EJN 31

NOT

från:	Den brittiska delegationen
av den:	26 mars 2015
till:	Rådets generalsekretariat

Ärende:	Rådets rambeslut 2009/829/RIF av den 23 oktober 2009 om tillämpning mellan Europeiska unionens medlemsstater av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om övervakningsåtgärder som ett alternativ till tillfälligt frihetsberövande
	- Anmälan från Förenade kungariket

Bifogat finner ni förklaringarna från Förenade kungariket i enlighet med rådets rambeslut 2009/829/RIF av den 23 oktober 2009 om tillämpning mellan Europeiska unionens medlemsstater av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om övervakningsåtgärder som ett alternativ till tillfälligt frihetsberövande (EUT L 294, 11.11.2009, s. 20).

Förklaringar från Förenade kungariket i enlighet med rådets rambeslut 2009/829/RIF av den 23 oktober 2009 om tillämpning mellan Europeiska unionens medlemsstater av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om övervakningsåtgärder som ett alternativ till tillfälligt frihetsberövande

Artikel 6.1 – utseende av behöriga myndigheter

I England och Wales

Varje domstol som för närvarande kan fatta nationella borgensbeslut är behörig att fungera som utfärdande stat enligt rambeslutet. I England och Wales är dessa

- Magistrates' Court
- Crown Court
- High Court
- Court of Appeal

Magistrates' Courts är behöriga att verkställa framställningar som utfärdats i andra medlemsstater.

I Skottland

In Skottland är varje domstol som för närvarande kan fatta nationella borgensbeslut behörig utfärdande myndighet, nämligen följande:

- High Court
- Sheriff Court
- Justice of the Peace Court

Sheriff Court kan verkställa en inkommande framställning om en övervakningsorder som mottagits från en annan EU-medlemsstat.

I Nordirland

Varje domstol som för närvarande kan fatta nationella borgensbeslut är behörig att fungera som utfärdande stat enligt rambeslutet. I Nordirland är dessa

- Magistrates' Court
- Crown Court
- County Court
- High Court
- Court of Appeal

Magistrates' Courts är behöriga att verkställa framställningar som utfärdats i andra medlemsstater.

I Gibraltar

Varje domstol som för närvarande kan fatta nationella borgensbeslut är behörig att fungera som utfärdande stat enligt rambeslutet. I Gibraltar är dessa

Magistrates' Court of Gibraltar

Supreme Court of Gibraltar

Court of Appeal

Artikel 7.3 – användande av en central myndighet

I England och Wales

England och Wales har utsett en central myndighet kallad Carreuso (Central Authority for the Reciprocal Recognition of European Supervision Orders). Alla kommunikationer med England och Wales enligt detta rambeslut ska riktas till följande adress:

CARREUSO@hmcts.gsi.gov.uk

Kontaktuppgifter – Tfn: - +44 020 3126 3029

Öppettider – måndag till fredag kl. 9.00–16.30.

I Nordirland

I Nordirland är den utsedda centrala myndigheten Northern Ireland Department of Justice. Alla kommunikationer med Nordirland bör i första hand riktas till Northern Ireland Courts and Tribunals Service på följande adress:

The Central Business Unit,
Northern Ireland Courts & Tribunals Service,
Laganside House,
Oxford Street,
Belfast
BT1 3LA

Telefon: 030 0200 7812

E-post: cmlaganside@courtsni.gsi.giv.uk

Öppettider: kl. 9.00–16.30 utom helgdagar.

I Skottland

En central myndighet har utsetts för att endast hantera inkommande framställningar från andra medlemsstater, nämligen Scottish Court Service. Scottish Court Service tillhandahåller administrativt stöd till de skotska domstolarna och domarkåren vid dessa domstolar.

På webbplatsen för Scottish Court Service <http://www.scotcourts.gov.uk/> kan man få veta vilken Sheriff Court en framställning bör skickas till. På webbplatsen finns även öppettiderna för varje domstol. Om det inte är möjligt att fastställa vilken myndighet som är den verkställande behöriga myndigheten bör framställningen skickas till följande adress:

Edinburgh Sheriff Court and Justice of the Peace Court Sheriff Court House
27 Chambers Street
Edinburgh
EH1 1LB

Tfn: +44 0131-225 2525

Fax: +44 0131-226 6569

E-post: Edinburgh@scotcourts.gov.uk

Webbplats: <http://www.scotcourts.gov.uk/the-courts/court-locations/edinburgh-sheriff-court-and-justice-of-the-peace-court>

I Gibraltar

Den centrala myndighet som har utsetts i Gibraltar för att hantera övervakningsorder är ministern med ansvar för rättsliga frågor.

HM Government of Gibraltar
Ministry of Justice
Suite 771
Europort
Gibraltar

Tfn: +350 20068052

Fax: +350 20047677

Formella kommunikationer med Gibaltars centrala myndighet bör riktas till ministern med ansvar för rättsliga frågor på ovannämnda adress men skickas via

The United Kingdom Government Gibraltar Liaison Unit for EU Affairs
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London
SW1A 2AH
Tfn: +44 20 7008 1577
Fax: +44 20 7008 3629
E-post: ukgglu@fco.gov.uk

Artikel 8 – typer av övervakningsåtgärder

Förenade kungariket kommer [endast] att godta åtgärder enligt artikel 8.1.

Artikel 9.4 – förklaring om villkoren för översändande av en övervakningsåtgärd

En lämplig motivering måste ges. Huruvida motiveringen är giltig/godtagbar kommer att avgöras av den behöriga rättsliga myndigheten, nämligen Magistrates' Courts i England, Wales och Nordirland, och Sheriff Court i Skottland.

I Gibraltar ska Magistrates' Court avgöra huruvida beslutet om övervakningsåtgärder erkänns eller inte. Se order nr 11 och förteckningen över europeiska övervakningsorder 2014.

Artikel 24 – godtagbart språk för framställningar

Engelska.
